



UN  
PARTNER  
PORTAL

# Руководство пользователя модуля ПСЭСН

## Партнеры ОГО



Добро пожаловать в модуль ПСЭСН на Партнерском портале ООН!

## Краткий обзор

В соответствии с [Протоколом ООН по заявлениям о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, включая партнеров-исполнителей \(Протокол ПИ ООН\)](#) система ООН требует от всех наших партнеров проведения оценки их возможностей по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ПСЭСН).

Поскольку система ООН применяет совместный и согласованный подход к протоколу ПИ, мы можем интегрировать весь процесс [Введения в действие Протокола ООН по заявлениям о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, включая партнеров-исполнителей](#) в Партнерский портал ООН (ППООН).

Совместный и согласованный подход позволил нам создать модуль в ППООН, который поможет избежать дублирования запросов на проведение оценки, а также будет способствовать совместной разработке и мониторингу плана мероприятий по укреплению потенциала. Портал также повысит прозрачность в отношениях между партнерами и ООН. Модуль не предназначен, чтобы заменить дискуссии, которые проводятся между партнерами и ООН, но поможет облегчить этот процесс.

Важно отметить, что цель данного инструмента - оценить возможности нашего партнера по предотвращению и реагированию на СЭСН, чтобы мы вместе могли помочь укрепить ваши возможности в этой области и защитить тех, кому мы стремимся служить. Он не является бременем для партнеров и не используется для того, чтобы лишить партнера возможности работать с ООН.

Модуль ПСЭСН был разработан при технической поддержке Международного вычислительного центра ООН в сотрудничестве с участвующими учреждениями: ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ВПП, Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, ВОЗ и Секретариат ООН.

Данное руководство разработано с целью предоставления нашим партнерам пошаговых инструкций по использованию модуля ПСЭСН ППООН. Представление и соблюдение ПСЭСН необходимо для доступа к любым возможностям партнерства на Партнерском портале.

## Оглавление

<b>Оглавление</b> .....	3
<b>I. Начало работы</b> .....	5
<b>II. Доступ к модулю ПСЭСН</b> .....	5
Инструкции по доступу к модулю ПСЭСН.....	5
<b>III. Настройка и регистрация модуля ПСЭСН</b> .....	5
A. Instructions for accessing the PSEA module / Инструкции по доступу к модулю ПСЭСН .....	5
B. Description of the PSEA Module / Описание модуля ПСЭСН.....	6
<b>IV. Раздел 1. Вводные вопросы по ПСЭСН</b> .....	6
A. Overview of Section 1 - Introductory PSEA Questions / Обзор раздела 1. Вводные вопросы по ПСЭСН ...	6
B. Instructions for completing introductory PSEA questions / Инструкция по заполнению ответов на вводные вопросы ПСЭСН.....	7
Question 1: “Do you have contact with beneficiaries?” / Вопрос 1: «Есть ли у вас контакты с бенефициарами?».....	7
Question 2: “Have you been assessed by another UN agency in the past five years?” / Вопрос 2. «Получали ли Вы оценку в другом учреждении ООН за последние пять лет?» .....	9
Instructions if you HAVE NOT been previously assessed / Инструкции, если вы НЕ получали ранее оценку.....	9
Instructions if you HAVE been previously assessed / Инструкции, если вы ранее ПОЛУЧАЛИ оценку....	10
Загрузка документа / Загрузка документа .....	10
Заполнение информации о прошлой оценке / Заполнение информации о прошлой оценке.....	11
Submitting section 1 / Отправка раздела 1.....	12
<b>V. Раздел 2. Предварительная самооценка и рейтинг</b> .....	14
A. Overview of Section 2 - Preliminary Self-Assessment and Rating / Краткий обзор раздела 2. Предварительная самооценка и рейтинг.....	14
B. Availability of section 2 / Доступность раздела 2 .....	14
C. Instructions on completing the self-assessment / Инструкции по заполнению самооценки.....	15
Uploading supporting documentation / Загрузка подтверждающей документации .....	15
Saving for later and submitting self-assessment / Сохранение на потом и отправка самооценки .....	16
After submission of self-assessment / После представления самооценки.....	17
Updating your self-assessment BEFORE the UN scores / Обновление вашей самооценки ДО получения баллов ООН.....	17
Updating your self-assessment AFTER the UN scores / Обновление вашей самооценки ПОСЛЕ получения баллов ООН .....	18
<b>VI. Раздел 3. План мероприятий по укреплению потенциала (ПМУП)</b> .....	20
A. CSIP Background / Общие сведения о ПМУП.....	20

B.	Overview of Section 3 – CSIP / Краткий обзор раздела 3. ПМУП.....	20
C.	Instructions on the Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP) / Инструкции по Плану мероприятий по укреплению потенциала (ПМУП).....	21
D.	Optional Capacity Strengthening Implementation Plan for partners who do not have contact with beneficiaries / Необязательный план мероприятий по укреплению потенциала для партнеров, не имеющих контактов с бенефициарами.....	24
VII.	<b>Раздел 4. Рейтинг ПСЭСН</b> .....	25
A.	Preliminary assessment / Предварительная оценка .....	26
A.	Final determination / Окончательное определение .....	26
B.	Rating history / История рейтингов.....	26
C.	Optional Capacity Ratings / Факультативные рейтинги потенциала .....	26
D.	Summary of possible ratings / Краткое описание возможных рейтингов .....	28
A.	Validity of the Assessment / Действительность оценки.....	28

## I. Начало работы

Модуль ПСЭСН опирается на роли пользователей, определяя, какие действия может выполнять тот или иной пользователь. Ниже приведена диаграмма, в которой кратко представлены эти роли. Более подробное описание ролей см. в Приложении I.

UNPP User Role / Роль пользователя ППООН	User Role Summary / Краткое описание роли пользователя
Администратор	Администратор может вводить всю информацию о партнере, загружать документы и просматривать всю информацию в модуле ПСЭСН.
Редактор	Редакторы могут вводить всю информацию о партнере, загружать документы и просматривать всю информацию в модуле ПСЭСН.
Читатель	Читатель — это пользователь-партнер, имеющий на портале только права просмотра/чтения. Читателю видна вся информация в модуле ПСЭСН.

При использовании данного руководства обратите внимание на то, что соответствующие скриншоты (и обозначения) располагаются сразу после пояснительного текста.

## II. Доступ к модулю ПСЭСН

### Instructions for accessing the PSEA module / Инструкции по доступу к модулю ПСЭСН

Чтобы получить доступ к модулю ПСЭСН в ППООН, войдите в систему по адресу <https://www.unpartnerportal.org/login>. Чат-бот “Ask Rafiki” / «Спросите Рафики» находится в правом нижнем углу экрана и к нему можно обратиться за помощью в любой момент процесса.

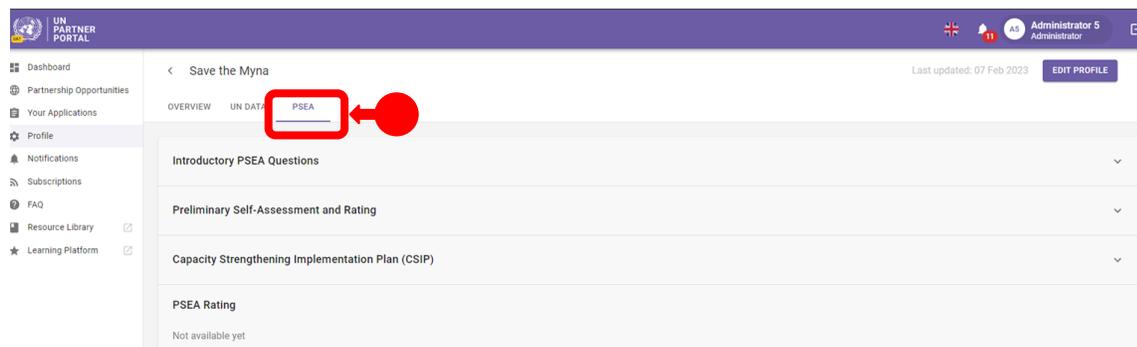
## III. Настройка и регистрация модуля ПСЭСН

### A. Instructions for accessing the PSEA module / Инструкции по доступу к модулю ПСЭСН

Шаг 1. Войдя в ППООН в качестве партнера ОГО, перейдите на вкладку “Profile” / «Профиль» на левой навигационной панели.

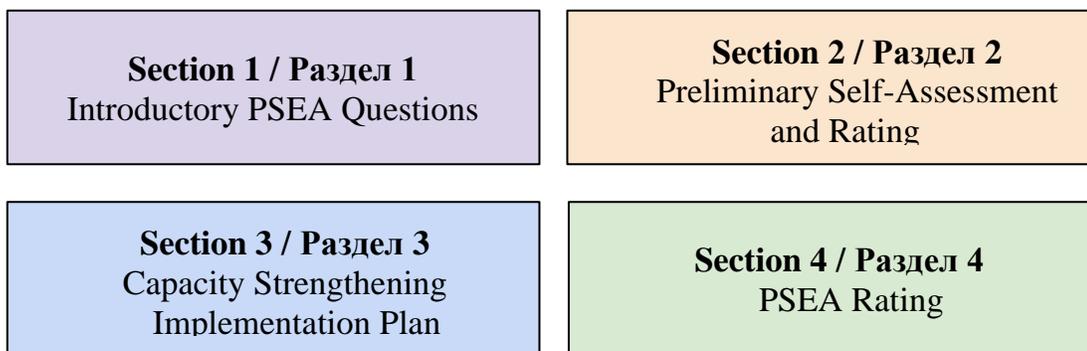
The screenshot shows the UN Partner Portal dashboard. On the left, there is a navigation menu with the following items: Dashboard, Partnership Opportunities, Your Applications, Profile (highlighted with a red box and a red arrow), Notifications, Subscriptions, FAQ, Resource Library, and Learning Platform. The main content area displays several charts and statistics, including 'New Calls for Expressions of Interest by Sector in last 10 days', 'Number of Applications Submitted by UN Agency' (a donut chart showing 3 applications from UNICEF, WFP, and UNFPA), and 'Number of Pinned Calls for Expressions of Interest with application deadlines in the next 10 days' (0). At the bottom right, there is a chatbot icon labeled 'Ask Rafiki!' (highlighted with a red box).

Шаг 2. Перейдите на вкладку “PSEA” / «ПСЭСН» в верхней части экрана.



## B. Description of the PSEA Module / Описание модуля ПСЭСН

Модуль ПСЭСН состоит из 4 отдельных разделов:



Модуль построен последовательно, поэтому нельзя приступать к одному из разделов, не завершив предыдущий. Аналогичным образом, в некоторых разделах требуется, чтобы ООН (или партнер) заполнил свою информацию, прежде чем партнер (или ООН) сможет продолжить ввод данных. Раздел 4 обновляется автоматически.

### IV. Раздел 1. Вводные вопросы по ПСЭСН

#### A. Overview of Section 1 - Introductory PSEA Questions / Обзор раздела 1. Вводные вопросы по ПСЭСН

Оценка начинается с двух вводных вопросов: “Do you have contact with beneficiaries” / «Имеете ли Вы контакт с бенефициарами» и “Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years” / «Проходили ли Вы оценку по ПСЭСН в другом учреждении ООН за последние пять лет». Это дает базовую информацию, которая определяет, нужно ли партнеру выполнять оценку, приведенную в следующем разделе.

**Introductory PSEA Questions**

**Do you have contact with beneficiaries?**  
Beneficiaries of assistance are individuals who are direct or indirect recipients of your or the UN's action. In other words, this refers to people who you or a UN agency works with and/or serves or seeks to assist and are typically in situations of vulnerability and dependence vis à vis your or the UN agency's personnel.

Yes  No

**Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?**  
If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.

Yes  No

[Assessment and technical guidance](#)

Logged in as: Save the Tarantula  
MONACO

SUBMIT

Ask Rafiki!

В большинстве случаев на эти вопросы вы отвечаете при создании или редактировании профиля.

**Note / Примечание.** В рамках развертывания этого модуля некоторые оценки прошлых лет были перенесены в ППООН. Если предыдущая оценка была перенесена, то информация в этом разделе будет заполняться заранее и не будет редактироваться.

## **B. Instructions for completing introductory PSEA questions / Инструкция по заполнению ответов на вводные вопросы ПСЭСН**

Если предыдущая оценка *не* была перенесена, ответьте на вопросы этого раздела:

### **Question 1: “Do you have contact with beneficiaries?” / Вопрос 1: «Есть ли у вас контакты с бенефициарами?»**

Выберите **“Yes” / «Да»**, если ЛЮБОЕ подразделение вашей организации работает с получателями помощи, обслуживает их или стремится оказать им помощь, и переходите к следующему вопросу.

Выберите **“No” / «Нет»**, если ваша организация НЕ контактирует с бенефициарами в любой своей деятельности.

Если выбрать **“No” / «Нет»**, появится следующий вопрос: **“Do you want to complete the self-assessment (optional)?” / «Хотите провести самооценку (факультативно)?»**. Обратите внимание, что учреждение ООН может попросить вас провести самооценку позднее, даже если вы не имеете контактов с бенефициарами.

Выберите **“Yes” / «Да»**, если хотите выполнить факультативную самооценку. Вам будет присвоен рейтинг **“No contact with beneficiaries” / «Отсутствие контактов с бенефициарами»** и (потенциал xxx). Более подробно об этом будет рассказано в следующих разделах.

Выберите **“No” / «Нет»**, если вы не хотите проходить факультативную самооценку ИЛИ если вы не имеете контактов с бенефициарами, но по желанию ранее проходили оценку в течение последних пяти лет.

- Dashboard
- Partnership Opportunities
- Your Applications
- Profile**
- Notifications
- Subscriptions
- FAQ
- Resource Library
- Learning Platform

### Introductory PSEA Questions

**Do you have contact with beneficiaries?**

Beneficiaries of assistance are individuals who are direct or indirect recipients of your or the UN's action. In other words, this refers to people who you or a UN agency works with and/or serves or seeks to assist and are typically in situations of vulnerability and dependence vis à vis your or the UN agency's personnel.

Yes  No

**Do you want to complete the self-assessment (optional)?**

Yes  No

**Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?**

If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.

Yes  No

If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

[Assessment and technical guidance](#)

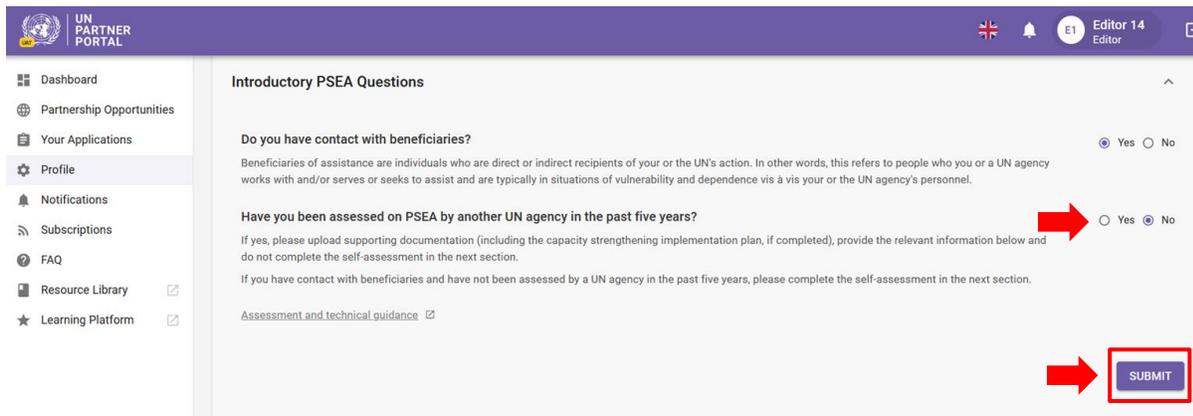
SUBMIT

**Question 2: “Have you been assessed by another UN agency in the past five years?” / Вопрос 2. «Получали ли Вы оценку в другом учреждении ООН за последние пять лет?»**

Если вы ранее ПОЛУЧАЛИ оценку, [переходите к инструкциям ниже](#).

**Instructions if you HAVE NOT been previously assessed / Инструкции, если вы НЕ получали ранее оценку**

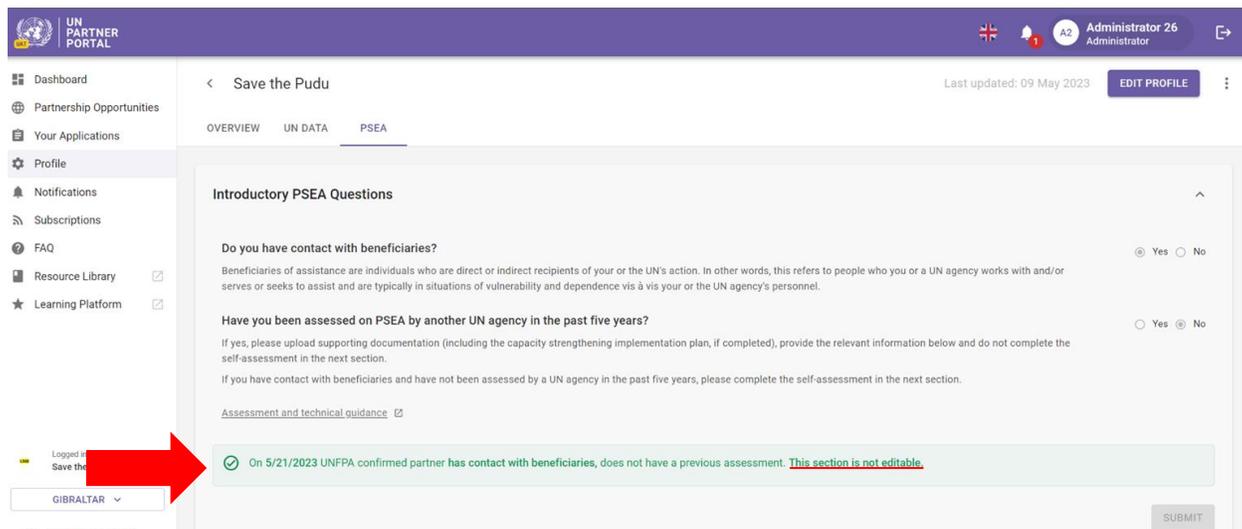
Если вы НЕ получали предварительную оценку, выберите “No” / «Нет» и нажмите кнопку “SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ».



The screenshot shows the 'Introductory PSEA Questions' section of the UN Partner Portal. The question 'Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?' is highlighted with a red arrow pointing to the 'No' radio button. Another red arrow points to the 'SUBMIT' button at the bottom right.

После того, как вы нажали кнопку “Submit” / «Отправить» , чтобы подтвердить свой ответ, вы можете перейти непосредственно к разделу 2, чтобы выполнить самооценку.

В это время ваш ответ также станет виден учреждениям ООН, которые могут просмотреть и подтвердить ваши ответы на вопросы данного раздела, если вас отберут для участия в партнерстве. Ваш экран будет обновлен с учетом ответа ООН:



The screenshot shows the 'Introductory PSEA Questions' section of the UN Partner Portal. The question 'Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?' is highlighted with a red arrow pointing to the 'No' radio button. Another red arrow points to the 'SUBMIT' button at the bottom right.

**Note: / Примечание.** Вы можете продолжать редактировать ваши ответы до тех пор, пока учреждение ООН не завершит их рассмотрение. Если в течение этого периода вы захотите внести какие-либо изменения, не забудьте еще раз нажать кнопку “SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ», чтобы сохранить изменения.

**⚠** После того как вы заполните этот раздел и учреждение ООН подтвердит информацию, его больше нельзя редактировать. Любые изменения статуса контакта с бенефициарами или новые оценки будут отражены в других частях модуля.

Переходите к разделу «[Раздел 2. Предварительная самооценка и рейтинг](#)» данного руководства для получения инструкций по дальнейшим действиям.

### Instructions if you HAVE been previously assessed / Инструкции, если вы ранее ПОЛУЧАЛИ оценку

Если вы ПОЛУЧИЛИ предыдущую оценку в течение последних 5 лет, и ваша прошлая оценка не была перенесена, выберите “Yes” / «Да» и нажмите “UPLOAD A DOCUMENT” / «ЗАГРУЗИТЬ ДОКУМЕНТ».

UN PARTNER PORTAL

Introductory PSEA Questions

Do you have contact with beneficiaries?  Yes  No

Beneficiaries of assistance are individuals who are direct or indirect recipients of your or the UN's action. In other words, this refers to people who you or a UN agency works with and/or serves or seeks to assist and are typically in situations of vulnerability and dependence vis à vis your or the UN agency's personnel.

Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?  Yes  No

If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.

If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

**UPLOAD A DOCUMENT**

UN agency  Date of assessment  PSEA capacity rating

This field is required This field is required This field is required

[Assessment and technical guidance](#)

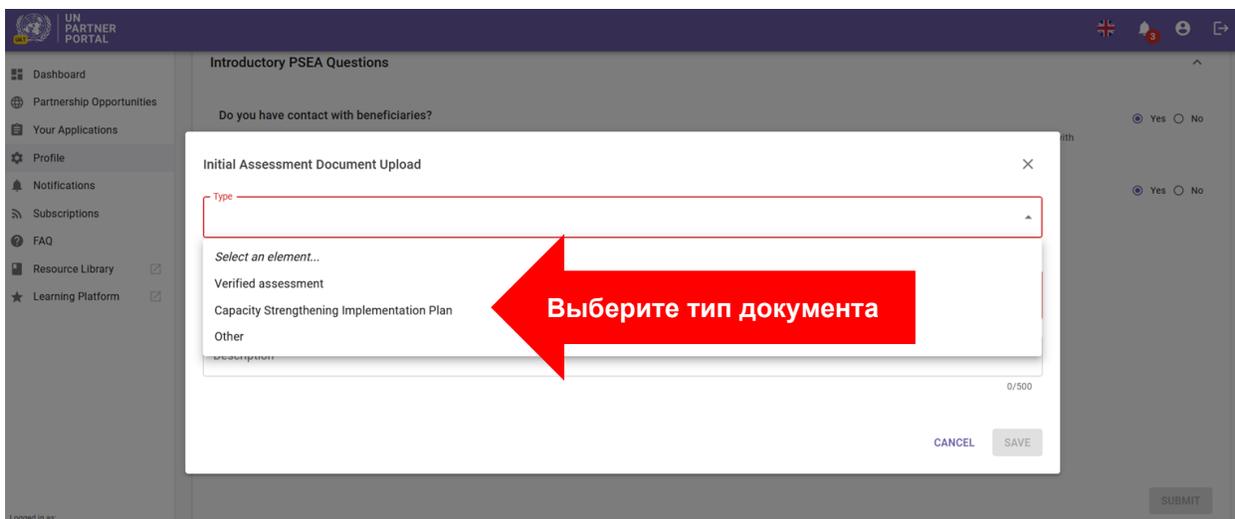
SUBMIT

Verified assessment must be uploaded to submit

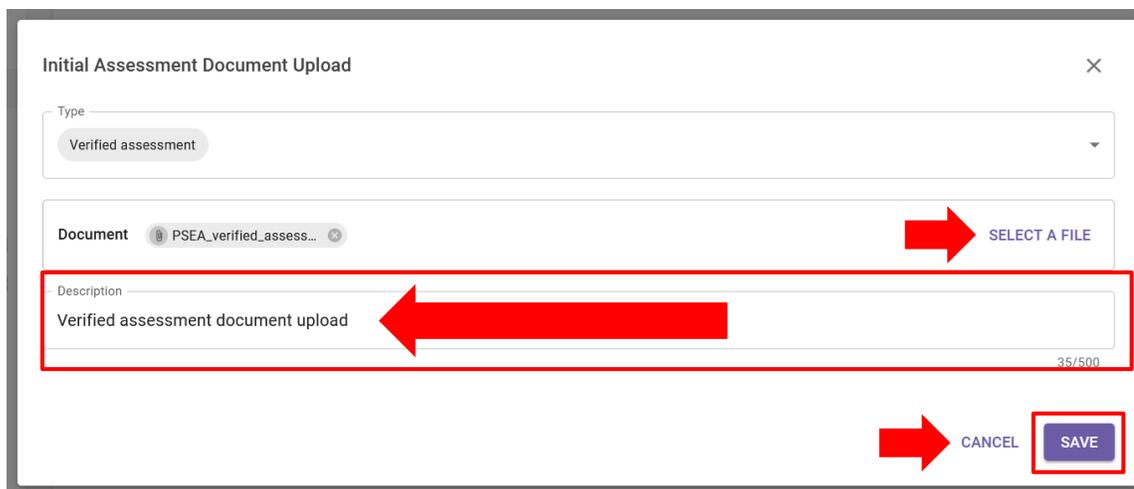
### Загрузка документа / Загрузка документа

После нажатия кнопки “**UPLOAD A DOCUMENT**” / «**ЗАГРУЗИТЬ ДОКУМЕНТ**» на экране появится окно. В этом окне:

- Выберите тип документа из выпадающего списка (можно загружать несколько документов). Однако перед тем, как активировать кнопку “**SUBMIT**” / «**ОТПРАВИТЬ**», необходимо идентифицировать тип хотя бы одного из документов как “**Verified assessment**” / «**Подтвержденная оценка**».



- Нажмите **“SELECT A FILE” / «ВЫБРАТЬ ФАЙЛ» (A)**, чтобы загрузить документ со своего компьютера.
- Добавьте описание **(B)** (обязательно, если тип файла — **“Other” / «Другое»**, и необязательно, если тип файла — **“Verified assessment” / «Верифицированная оценка»** или **“Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)” / «План мероприятий по укреплению потенциала (ПМУП)»**).
- Нажмите кнопку **“SAVE” / «СОХРАНИТЬ» (C)** для загрузки документа.



### Заполнение информации о прошлой оценке / Заполнение информации о прошлой оценке

После загрузки предыдущей оценки заполните следующую информацию:

- Название учреждения, выполнившего оценку **(A)**.
- Выберите дату завершения оценки, нажав на значок календаря **(B)**.
- Выберите рейтинг оценки **(C)**. Варианты включают:

Rating / Рейтинг	Description / Описание
Низкий потенциал	Соответствует 5 или менее основным стандартам
Средний потенциал	Соответствует 6-7 основным стандартам
Полный потенциал	Соответствует 8 основным стандартам
Неправомерно	Основной стандарт 8 был определен как <b>“No” / «Нет»</b>
Отсутствие контактов с бенефициарами	Партнер не имеет контактов с бенефициарами

- Нажмите кнопку **“SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ» (D)**.

**Note: / Примечание.** Для получения инструкций по протоколу ПИ и выполнению оценки нажмите на гиперссылку [“Assessment and technical guidance” / «Оценка и техническое руководство»](#) в нижней части раздела **(E)**.

The screenshot shows the 'Introductory PSEA Questions' section of the UN Partner Portal. The form contains the following elements:

- Questions:**
  - Do you have contact with beneficiaries? (Yes/No)
  - Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years? (Yes/No)
- Verified assessment:**
  - UN agency: UNFPA
  - Date of assessment: 23/04/2022
  - PSEA capacity rating: Medium capacity (dropdown menu is open)
- Links:**
  - Assessment and technical guidance (highlighted with a red box and arrow)
  - SUBMIT (highlighted with a red box and arrow)

### Submitting section 1 / Отправка раздела 1

После того как вы предоставите свои ответы на вводные вопросы ПСЭСН, введенная вами информация будет видна учреждениям ООН.

После того как вы внесли информацию в ППООН, учреждение ООН может просмотреть и подтвердить вашу информацию, если вас выберут для партнерства. Ваш экран будет обновлен с учетом рейтинга ООН.

**Have you been assessed on PSEA by another UN agency in the past five years?** Yes No

If yes, please upload supporting documentation (including the capacity strengthening implementation plan, if completed), provide the relevant information below and do not complete the self-assessment in the next section.

If you have contact with beneficiaries and have not been assessed by a UN agency in the past five years, please complete the self-assessment in the next section.

Verified assessment

UPLOAD A DOCUMENT

UN agency: UNFPA      Date of assessment: 23/04/2022      PSEA capacity rating: Medium capacity

Assessment and technical guidance

On 5/23/2023 UNFPA confirmed partner has contact with beneficiaries, has a previous assessment dated 4/23/2022 with a rating of Medium capacity. This section is not editable.

**Note: / Примечание.** Вы можете продолжать редактировать ваши ответы до тех пор, пока учреждение ООН не завершит их рассмотрение. Если в течение этого периода вы захотите внести какие-либо изменения, не забудьте еще раз нажать кнопку **“SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ»**, чтобы сохранить изменения.

⚠ После того, как вы заполните этот раздел и учреждение ООН подтвердит информацию, его больше нельзя редактировать. Любые изменения статуса «Контакт с бенефициарами» или новые оценки будут отражены в других частях модуля.

В рамках проверки ООН может присвоить оценке потенциала ПСЭСН рейтинг **“Invalid assessment” / «Недостовверная оценка»**, если она старше 5 лет или не соответствует критериям, установленным в руководящем документе (т. е. не оценивается по 8 основным стандартам). В этом случае вам будет предложено пройти самооценку в следующем разделе:

Verified assessment

UPLOAD A DOCUMENT

UN agency: WFP      Date of assessment: 20/03/2019      PSEA capacity rating: Medium capacity

Assessment and technical guidance

On 5/9/2023 UNFPA confirmed partner has contact with beneficiaries, has a previous assessment dated 3/19/2019 with a rating of Assessment not valid. This section is not editable.

Assessment is not valid, Please complete self-assessment in the next section

После подтверждения ООН ваш рейтинг будет отражен в разделе рейтинга ПСЭСН. Подробнее об этом будет рассказано в [разделе 4](#) настоящего руководства.

Партнерам, которые уже проходили оценку по ПСЭСН в течение последних пяти лет, новая оценка не требуется. Поэтому следующий раздел будет выделен серым цветом, и вы не сможете выполнить новую оценку, пока ООН не разблокирует его для вас (дополнительную информацию см. ниже).

## V. Раздел 2. Предварительная самооценка и рейтинг

### A. Overview of Section 2 - Preliminary Self-Assessment and Rating / Краткий обзор раздела 2. Предварительная самооценка и рейтинг

Если партнер еще не провел достоверную оценку, как это было определено в разделе 1, он использует этот раздел для самооценки своего потенциала в области ПСЭСН и загрузки подтверждающей документации для рассмотрения и предварительной оценки учреждением ООН.

Самооценка состоит из восьми основных стандартов, оценивающих политику и процедуры организации по предотвращению и реагированию на СЭСН. В этом разделе две колонки: колонка **(A)**, в которой вы даете свои ответы по самооценке, и колонка **(B)**, в которой учреждение ООН, с которым вы можете вступить в партнерство, может оценить в баллах/присвоить рейтинг вашей оценке.

Учреждение ООН может внести результаты *предыдущей* самооценки в колонку **(B)**, даже если вы не заполнили колонку **(A)** в ППООН. Это необходимо для того, чтобы заполнить данные в разделе [«Раздел 3. План мероприятий по укреплению потенциала»](#)ss.

### B. Availability of section 2 / Доступность раздела 2

Этот раздел можно редактировать, если вы выбрали **“Yes” / «Да»** по контакту с бенефициарами и **“No” / «Нет»** по прошлой оценке ИЛИ если вы выбрали **“No” / «Нет»** по контакту с бенефициарами.

В этом разделе вы сможете выполнить самооценку. Руководство по выполнению оценки, включая более подробную информацию о самих основных стандартах, можно найти [здесь](#).

Во всех остальных случаях этот раздел будет выделен серым цветом, и вы не сможете его заполнить, пока не попросите своего партнера по ООН разблокировать его для вас.

**Note regarding “No contact with beneficiaries” / Замечание относительно статуса «Отсутствие контактов с бенефициарами»]**

Если вы выбрали **“No” / «Нет»** в отношении контактов с бенефициарами и **“Yes” / «Да»** в отношении заполнения факультативной самооценки, то ваша последующая оценка из этого раздела будет

отображаться рядом с вашим статусом  
“No contact” / «Отсутствие контактов» как факультативный рейтинг потенциала ПСЭСН.

Если вы выбрали “No” / «Нет» в отношении контактов с бенефициарами и “No” / «Нет» в отношении заполнения факультативной самооценки, но все равно *решили заполнить этот раздел*, ваш новый рейтинг **заменит** ваш статус “No contact” / «Отсутствие контактов». Поэтому данный раздел следует заполнять только в том случае, если ваш статус изменился на наличие контактов с бенефициарами и вам необходимо пройти оценку для получения нового рейтинга потенциала.

### C. Instructions on completing the self-assessment / Инструкции по заполнению самооценки

Для заполнения раздела 2 выберите “Yes” / «Да», “No” / «Нет» или “N/A” / «Неприменимо» для каждого основного стандарта<sup>1</sup> в колонке (A). Для получения полного описания основного стандарта наведите курсор на информационную кнопку (B). Для каждого основного стандарта можно ввести комментарий (C), содержащий дополнительную информацию, которую, по вашему мнению, желательно учесть учреждению ООН, производящему оценку.

The screenshot shows the 'Preliminary Self-Assessment and Rating' section of the UN Partner Portal. It lists three core standards (CS1, CS2, CS3) with their respective 'Yes/No' options and comment fields. Red arrows labeled A, B, and C point to the selection options, comment fields, and the 'UN Preliminary Score and Rating' column respectively.

### Uploading supporting documentation / Загрузка подтверждающей документации

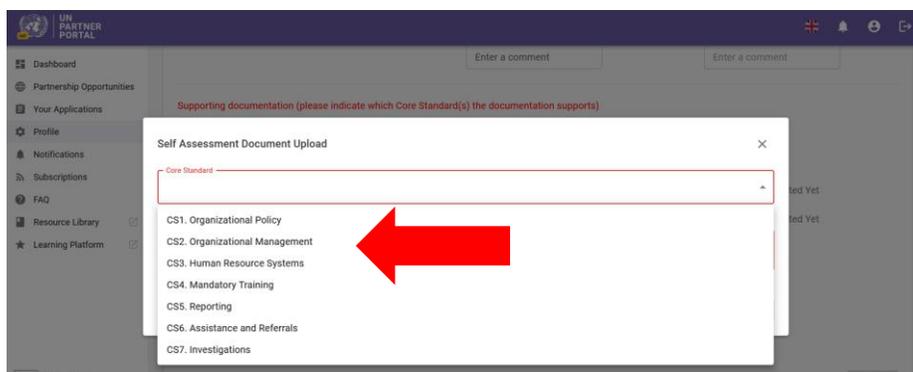
После завершения самооценки загрузите документацию, подтверждающую ваш ответ по каждому выполненному основному стандарту.

The screenshot shows the 'Supporting documentation' section of the UN Partner Portal. It includes a red box around the 'UPLOAD A DOCUMENT' button, with a red arrow pointing to it.

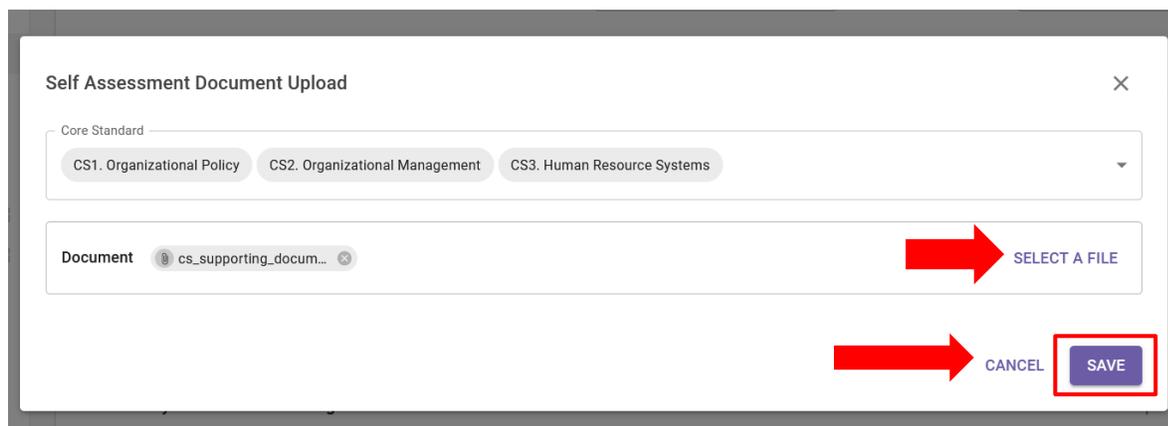
<sup>1</sup> Пожалуйста, обратитесь к [оценке и техническому руководству](#) для получения дополнительных указаний по заполнению самооценки.

После нажатия кнопки **“UPLOAD A DOCUMENT” / «ЗАГРУЗИТЬ ДОКУМЕНТ»** на экране появится всплывающее окно. В этом окне:

- Выберите один или несколько основных стандартов, по которым вы загружаете документацию. Система позволит выбрать несколько основных стандартов, если загружаемый документ поддерживает более одного основного стандарта. Чтобы отменить выбор основного стандарта, просто щелкните по нему еще раз. Обратите внимание, что, хотя для одного документа можно выбрать несколько основных стандартов, система позволит загрузить только один документ за один раз. Если вы хотите загрузить другие документы, необходимо снова нажать кнопку **“UPLOAD A DOCUMENT” / «ЗАГРУЗИТЬ ДОКУМЕНТ»**.



- Выберите один файл **(A)** для загрузки с вашего компьютера.
- Для загрузки нажмите на кнопку **“SAVE” / «СОХРАНИТЬ» (B)** или **“CANCEL” / «ОТМЕНИТЬ»**, если вы не хотите загружать документ.
- Повторите эти действия для загрузки нескольких документов.



### **Saving for later and submitting self-assessment / Сохранение для дальнейшей работы и отправка самооценки**

Вы можете в любой момент сохранить свою самооценку для последующего заполнения, нажав на кнопку **“SAVE FOR LATER” / «СОХРАНИТЬ И ПРОДОЛЖИТЬ ПОЗЖЕ»**. Когда вы будете готовы предоставить свою самооценку ООН, нажмите кнопку **“SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ»**.

UN PARTNER PORTAL

Supporting documentation (please indicate which Core Standard(s) the documentation supports)

CS1, CS2, CS3 X CS4 X

UPLOAD A DOCUMENT

Grand Total Points Not Completed Yet Not Completed Yet

Preliminary UN Score and Rating Not Completed Yet

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

SAVE FOR LATER SUBMIT

**Note / Примечание:** Кнопка “SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ» будет оставаться недоступной до тех пор, пока вы не заполните ответы по всем 8 основным стандартам И не загрузите все соответствующие подтверждающие документы.

#### After submission of self-assessment / После представления самооценки

После отправки Вы сможете увидеть загруженные документы (A) и баллы Вашей самооценки (B). Ваша самооценка будет видна учреждениям ООН для рассмотрения и выставления предварительного рейтинга на основе полученных баллов. Обычно это происходит в рамках процесса отбора, поэтому, скорее всего, вы не получите рейтинг до тех пор, пока не вступите в партнерство с учреждением ООН. Рейтинг будет виден как в этом разделе, так и в [разделе 4 “PSEA Rating” / «Рейтинг ПСЭСН»](#).

#### Updating your self-assessment BEFORE the UN scores / Обновление вашей самооценки ДО получения баллов ООН

Если после предоставления самооценки вам потребуется внести изменения, нажмите кнопку “UNLOCK” / «РАЗБЛОКИРОВАТЬ» (C). Вы сможете редактировать ваши ответы до тех пор, пока учреждение ООН не присвоит баллы вашей оценке.

UN PARTNER PORTAL

Supporting documentation (please indicate which Core Standard(s) the documentation supports)

CS1 CS2 CS3, CS4 A

UPLOAD A DOCUMENT

Grand Total Points 5 (4 Yes, 3 No, 1 N/A) B Not Completed Yet

Preliminary UN Score and Rating Not Completed Yet

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

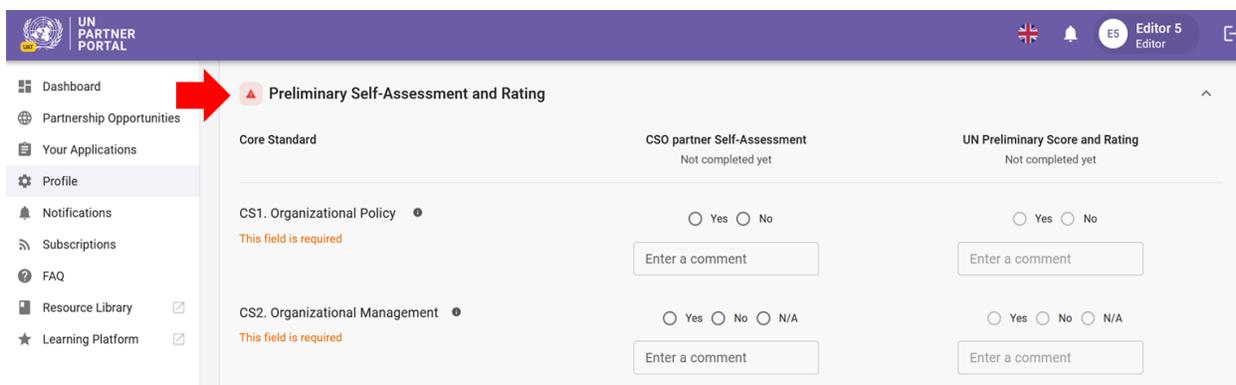
UNLOCK C

## Updating your self-assessment AFTER the UN scores / Обновление вашей самооценки ПОСЛЕ получения баллов ООН

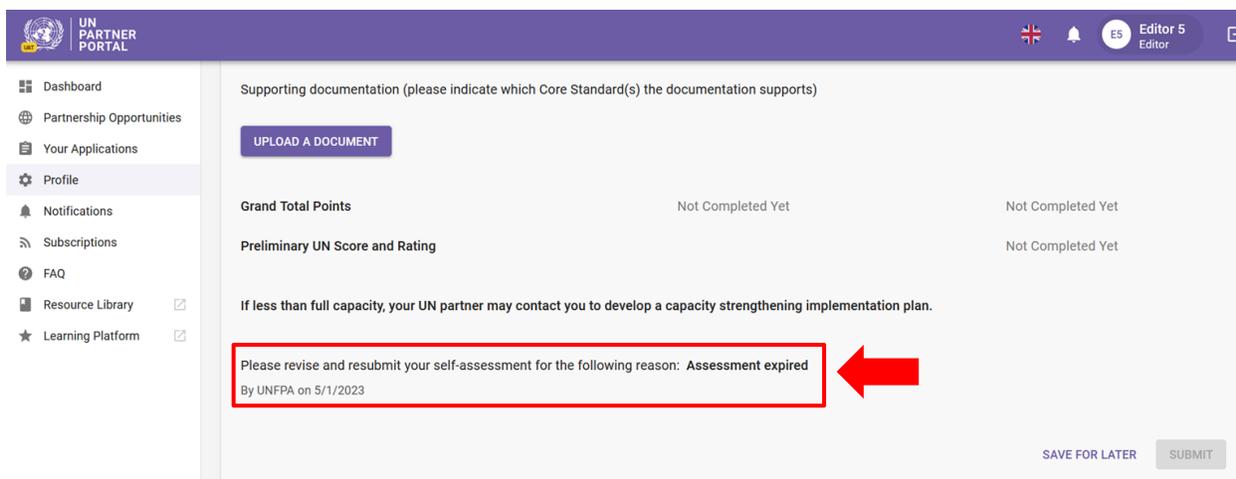
Модуль ПСЭСН должен быть динамичным. Поэтому, возможно, в какой-то момент после присвоения ООН баллов вашей оценке вам потребуется обновить свою самооценку. Это можно сделать одним из двух способов:

1. Вы можете попросить своего партнера по ООН разблокировать вашу самооценку, чтобы вы могли внести изменения
2. ООН может разблокировать вашу самооценку и попросить вас внести в нее изменения. Если ваш партнер по ООН разблокирует вашу самооценку, он предоставит на сайте обоснование разблокировки, которое будет отображаться как в разделе самооценки, так и в разделе рейтинга ПСЭСН.

Когда учреждение ООН разблокирует вашу самооценку, вы сразу же можете редактировать ее. Затем вы можете отредактировать любой из своих ответов и добавить комментарии в оценку, а также загрузить дополнительные подтверждающие документы. На заголовке раздела появится **красный треугольник**, указывающий на необходимость принятия мер. Учреждение ООН также укажет обоснование для разблокировки самооценки (например, истек срок действия предыдущей оценки или вам необходимо отредактировать или исправить ответ). Обоснование будет видно в разделе самооценки и в истории рейтинга (находится в разделе рейтинга ПСЭСН).



Core Standard	CSO partner Self-Assessment	UN Preliminary Score and Rating
CS1. Organizational Policy	Not completed yet	Not completed yet
<i>This field is required</i>	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
	<input type="text" value="Enter a comment"/>	<input type="text" value="Enter a comment"/>
CS2. Organizational Management	Not completed yet	Not completed yet
<i>This field is required</i>	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A
	<input type="text" value="Enter a comment"/>	<input type="text" value="Enter a comment"/>



Supporting documentation (please indicate which Core Standard(s) the documentation supports)

[UPLOAD A DOCUMENT](#)

Grand Total Points	CSO partner Self-Assessment	UN Preliminary Score and Rating
Not Completed Yet	Not Completed Yet	Not Completed Yet
Preliminary UN Score and Rating		Not Completed Yet

If less than full capacity, your UN partner may contact you to develop a capacity strengthening implementation plan.

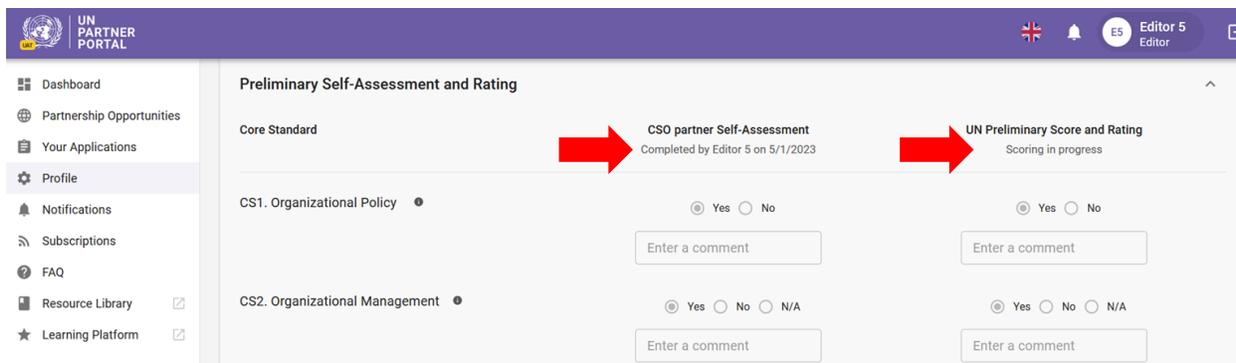
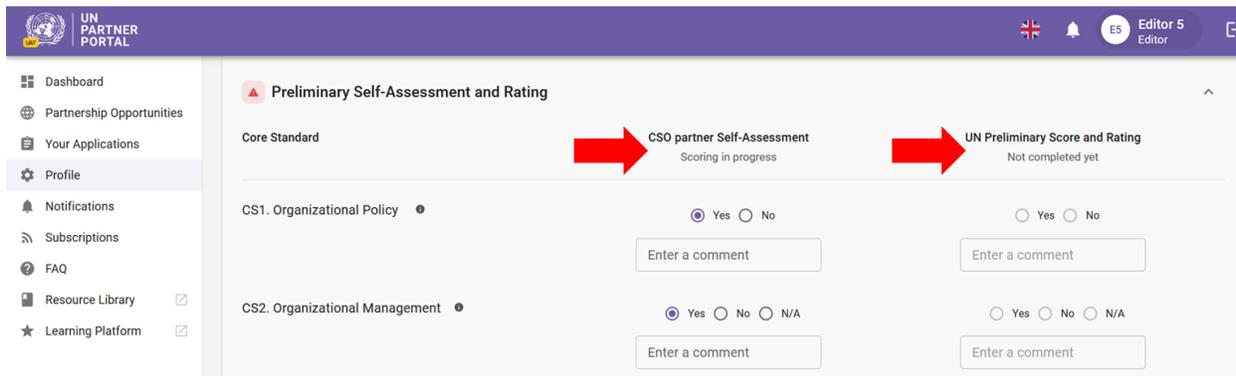
Please revise and resubmit your self-assessment for the following reason: **Assessment expired**  
By UNFPA on 5/1/2023

[SAVE FOR LATER](#) [SUBMIT](#)

В верхней части столбцов **“CSO partner self-assessment” / «Самооценка партнера ОГО»** и **“UN preliminary score and rating” / «Предварительный балл и рейтинг ООН»** можно отслеживать статус оценки. Существует три возможных статуса, в которых может находиться оценка:

- “Not completed yet” / «Пока не выполнена»:** никаких действий предпринято не было.
- “Scoring in progress” / «Ведется подсчет баллов»:** оценка редактируется партнером ОГО или учреждением ООН. Ответы, добавленные к оценке, будут видны, но сама оценка еще не предоставлена и находится на рассмотрении.
- “Completed by...” / «Завершена...»:** оценка была предоставлена партнером ОГО или учреждением ООН.

Примеры изменения статуса самооценки приведены на скриншотах.



После того как вы предоставите пересмотренную самооценку, ваш партнер по ООН рассмотрит ее и выставит баллы. Новый рейтинг потенциала отменяет предыдущую оценку из этого раздела.

### Snapshots / Снимки

Каждый раз, когда ООН нажимает на кнопку **“SUBMIT” / «ОТПРАВИТЬ»** для самооценки, система генерирует **“snapshot” / «снимок»**, который представляет собой PDF-файл с результатами самооценки. Он служит как для контроля версий, так и для предоставления партнеру в качестве доказательства достоверности оценки.

## VI. Раздел 3. План мероприятий по укреплению потенциала (ПМУП)

### A. CSIP Background / Общие сведения о ПМУП

Цель оценки ПСЭСН - обеспечить адекватные гарантии и соответствующие действия при работе с нашими партнерами. Мы понимаем, что многие из вас могут не иметь полного потенциала в этой области, поэтому, если вы контактируете с бенефициарами и получили неполный потенциал, одно или несколько учреждений ООН могут работать с вами над разработкой плана мероприятий по укреплению потенциала (ПМУП) и мониторингом его выполнения. Этот раздел используется ООН как для разработки, так и для мониторинга ПМУП. В [Библиотеке ресурсов ППООН](#) доступны ресурсы для укрепления потенциала ПСЭСН

Отображаемая информация и функциональные возможности ПМУП в основном одинаковы для партнеров, имеющих контакт с бенефициарами, и тех, кто не имеет контакта, но решили по своему желанию заполнить самооценку и ПМУП. Основные различия приведены [в конце данного раздела](#).

### B. Overview of Section 3 – CSIP / Краткий обзор раздела 3. ПМУП

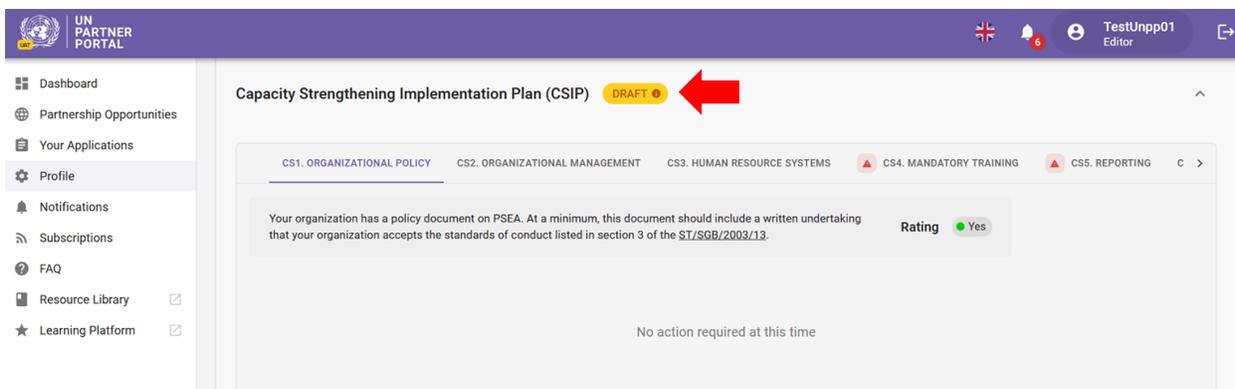
Данный раздел используется для реализации двух основных функций:

- Создание ПМУП путем определения мероприятий, которые укрепят ваш потенциал по предотвращению и реагированию на СЭСН.
- Мониторинг деятельности ПМУП для обеспечения своевременного и адекватного прогресса в реализации согласованных мероприятий.

### C. Instructions on the Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP) / Инструкции по Плану мероприятий по укреплению потенциала (ПМУП)

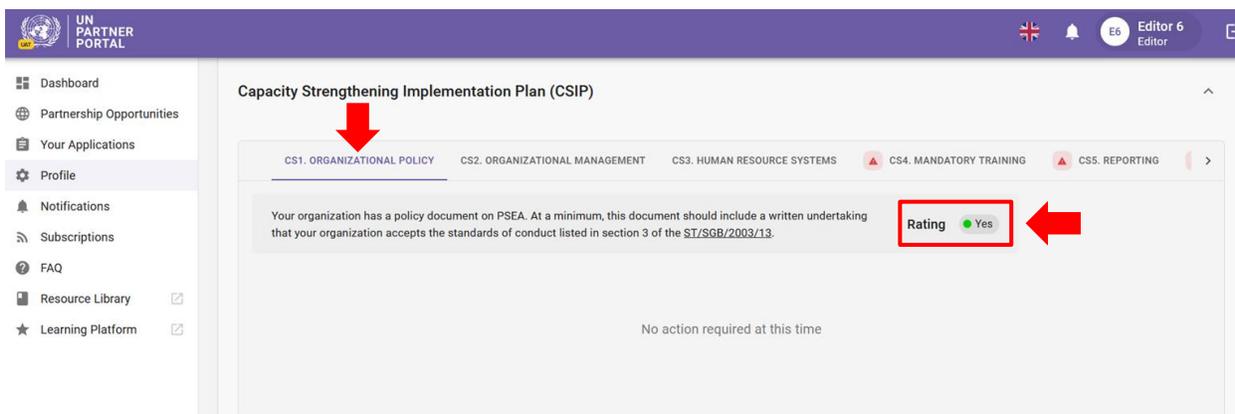
Этот раздел будет доступен в вашем профиле только по инициативе учреждения ООН.

После того как ваш партнер по ООН инициирует создание ПМУП, этот план будет вам виден (но без возможности редактирования). Хотя в настоящее время *только учреждение ООН может редактировать ПМУП в ППООН*, он будет отражать информацию, обсуждавшуюся и согласованную между вами и вашим партнером по ООН. ПМУП будет оставаться в статусе **“Draft” / «Проект»** до тех пор, пока вы и ваш партнер по ООН не придете к соглашению по плану и ваш партнер по ООН не предоставит его. После отправки желтая надпись **“Draft” / «Проект»** исчезнет.

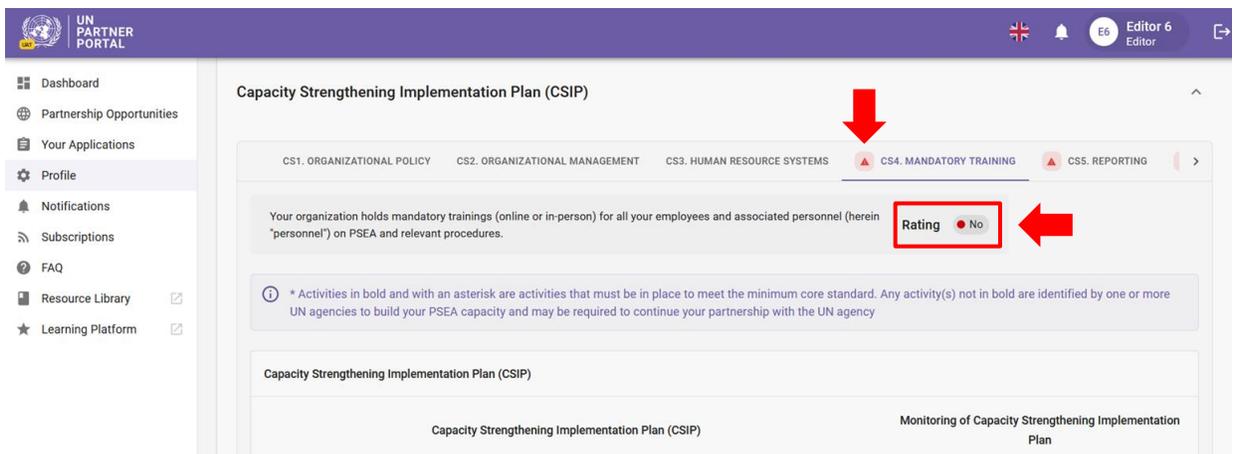


ПМУП организован таким образом, что каждый основной стандарт (как определено в инструменте оценки ПСЭСН) имеет отдельную вкладку в этом разделе. Переходите на вкладку (вкладки), чтобы просмотреть детали мероприятий и информацию о мониторинге.

Если Вы выполнили минимальные требования по какому-либо основному стандарту, то он будет отображен в ПМУП с отметкой **“Yes” / «Да»**, и никаких мероприятий по этому основному стандарту на данный момент не требуется.



Если Вы *не* выполняете минимальные требования по основному стандарту, то он будет отмечен красным треугольником и иметь рейтинг **“No” / «Нет»**. По завершении обязательных мероприятий рейтинг изменится на **“Yes” / «Да»**.



Вкладка для каждого основного стандарта содержит следующую информацию:

- **“Activities” / «Мероприятия» (A)**, которые должны быть выполнены в рамках плана мероприятий по укреплению потенциала. Мероприятия, выделенные жирным шрифтом и звездочкой, — это мероприятия, которые должны быть выполнены для того, чтобы соответствовать минимальному основному стандарту. В плане могут быть предусмотрены дополнительные мероприятия, которые вас попросит выполнить одно или несколько учреждений ООН.
- **“Name” / «Фамилия»** лица, ответственного **(B)** за выполнение каждого мероприятия.
- **“Target date” / «Установленная дата»** завершения **(C)** каждого мероприятия.
- **“Status” / «Статус» (D)** каждого мероприятия. Существует три возможных статуса<sup>2</sup>, которые может иметь мероприятие:
  1. **“Not Started” / «Не начато»** — мероприятие еще не начато;
  2. **“In Progress” / «В процессе выполнения»** — мероприятие находится в процессе выполнения;
  3. **“Completed” / «Завершено»** — мероприятие завершено и реализовано.
- **“Monitoring comments” / «Комментарии по мониторингу» (E)** от партнера ООН.
- **“Supporting documents” / «Подтверждающие документы» (F)**, загруженные вашим партнером по ООН.
- **“Snapshots” / «Снимки» (G)** предоставленных ПМУП для фиксации изменений, внесенных в план с течением времени.

The screenshot displays the UN Partner Portal interface for a Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP). The main content area is titled "Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)" and is divided into two sections: "Capacity Strengthening Implementation Plan" and "Monitoring of Capacity Strengthening Implementation Plan".

The "Capacity Strengthening Implementation Plan" section contains a table with the following columns: "Capacity Strengthening Activity", "Person Responsible", "Target date for completion", and "Status". Two rows of activities are listed:

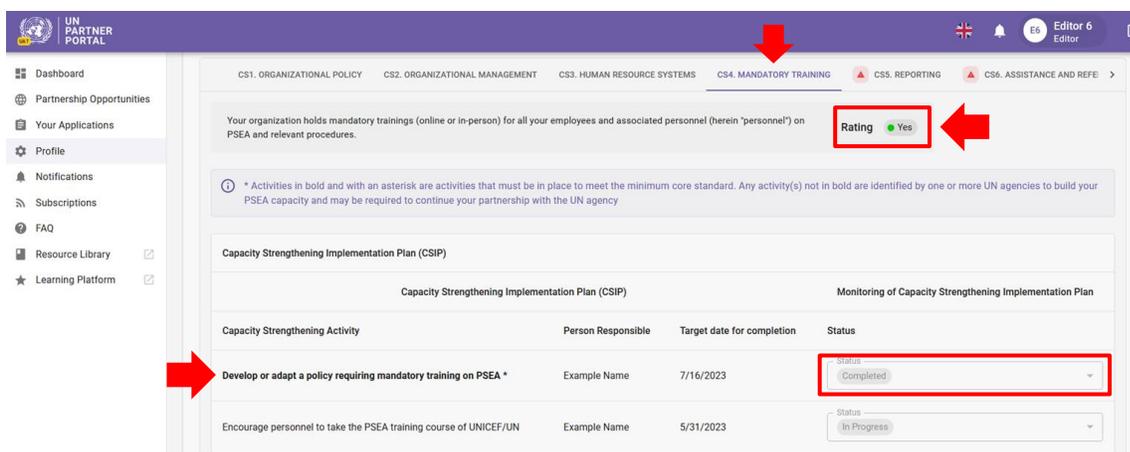
Capacity Strengthening Activity	Person Responsible	Target date for completion	Status
<b>Develop or adapt a policy requiring mandatory training on PSEA *</b>	Example Name	7/16/2023	Status: Not Started
Encourage personnel to take the PSEA training course of UNICEF/UN	Example Name	5/31/2023	Status: Not Started

The "Monitoring of Capacity Strengthening Implementation Plan" section contains a text area for "Activity monitoring comments" with an example comment: "UNFPA on 04/05/2023 Example monitoring comment on the CSIP". Below this is a section for "Supporting documentation" showing a file named "cs\_supporting\_documentation\_38pu60H.pdf". At the bottom, there is a "Snapshots" section with two entries for 5/2/2023 and 5/4/2023.

Red arrows in the image point to the following elements: the "Capacity Strengthening Implementation Plan" title, the "Monitoring of Capacity Strengthening Implementation Plan" title, the "Status" column header, the "Status" dropdown menu for the first activity, the "Activity monitoring comments" text area, the "Supporting documentation" section, and the "Snapshots" section.

Когда все обязательные мероприятия по основному стандарту будут выполнены, рейтинг изменится с **“No”/ «Нет»** на **“Yes”/ «Да»**, а красный треугольник исчезнет с вкладки.

После того как учреждение ООН добавило мероприятие в ПМУП, его нельзя удалить, но при необходимости его можно инактивировать. Инактивированные мероприятия не будут видны в ПМУП, однако они будут отражены на снимках.



Если партнер ООН вносит какие-либо изменения в ПМУП (например, обновляет установленную дату, добавляет комментарии по статусу или мониторингу и т. д.), ваш ПМУП возвращается в статус **“Draft” / «Проект»** до момента его предоставления. Вы будете уведомлены о внесении изменений. Если в какой-либо момент времени произойдет изменение в рейтинге вашей оценки (например, ООН попросит вас пересмотреть свою самооценку или ООН пересмотрит ваш рейтинг), вы будете оповещены об этом, и ПМУП будет обновлен.

ПМУП будет виден (и доступен для совместного использования) любому учреждению ООН, участвующему в ППООН, чтобы облегчить обмен информацией и сократить дублирование усилий. Он также может быть использован для совместного мониторинга потенциала партнерских ПСЭСН. При каждом представлении/обновлении ПМУП создаются загружаемые снимки, которые могут быть переданы учреждениям ООН, не входящим в ППООН.

#### **D. Optional Capacity Strengthening Implementation Plan for partners who do not have contact with beneficiaries / Необязательный план мероприятий по укреплению потенциала для партнеров, не имеющих контактов с бенефициарами**

Для партнеров, *не* имеющих контактов с бенефициарами и получивших факультативный рейтинг меньше полного потенциала, учреждение ООН может работать с вами над разработкой *необязательного* ПМУП, чтобы помочь укрепить ваш потенциал по предотвращению и реагированию на СЭСН.

Хотя отображаемая информация и функции в необязательном ПМУП идентичны ПМУП для партнеров, имеющих контакт с бенефициарами, необязательный ПМУП отличается следующим образом:

- Необязательный ПМУП обозначен как **“Optional” / «Необязательный»**.
- Основные стандарты, отмеченные как **“No” / «Нет»**, обозначены синим кружком как на вкладке, так и перед рейтингом.

The screenshot shows the UN Partner Portal interface. The top navigation bar includes the UN logo, 'UN PARTNER PORTAL', and user information 'Editor 1'. The main content area is titled 'CS7. INVESTIGATIONS'. A text box states: 'Your organization has a process for investigation of allegations of SEA and can provide evidence. This may include a referral system for investigations where in-house capacity does not exist.' Below this, a 'Rating' dropdown menu is set to 'No (Optional)'. A blue arrow points to this dropdown. Another blue arrow points to the 'CS7. INVESTIGATIONS' tab. Below the rating, a note indicates that activities in bold and with an asterisk are mandatory. A table titled 'Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)' is shown, with columns for 'Capacity Strengthening Activity', 'Person Responsible', 'Target date for completion', and 'Status'. The first row is 'Determine resources to conduct investigation (in house or external) \*' with 'Example Name' as the person responsible and '6/21/2023' as the target date. The 'Status' dropdown for this row is set to 'Not Started'. A blue arrow points to this dropdown. The left sidebar contains navigation options like 'Dashboard', 'Partnership Opportunities', 'Your Applications', 'Profile', 'Notifications', 'Subscriptions', 'FAQ', 'Resource Library', and 'Learning Platform'. The bottom left shows 'Logged in as: Save the Herring'.

После выполнения всех обязательных мероприятий по основному стандарту, первоначально отмеченному как **“No” / «Нет»**, рейтинг изменится на **“Yes” / «Да»**. При изменении рейтинга основного стандарта на **“Yes” / «Да»**, ваш необязательный рейтинг потенциала будет автоматически обновлен с учетом нового рейтинга из вашего необязательного ПМУП.

The screenshot shows the UN Partner Portal interface. The top navigation bar includes the UN logo, 'UN PARTNER PORTAL', and user information 'Editor 1'. The main content area is titled 'CS7. INVESTIGATIONS'. A text box states: 'Your organization has a process for investigation of allegations of SEA and can provide evidence. This may include a referral system for investigations where in-house capacity does not exist.' Below this, a 'Rating' dropdown menu is set to 'Yes'. A blue arrow points to this dropdown. Below the rating, a note indicates that activities in bold and with an asterisk are mandatory. A table titled 'Capacity Strengthening Implementation Plan (CSIP)' is shown, with columns for 'Capacity Strengthening Activity', 'Person Responsible', 'Target date for completion', and 'Status'. The first row is 'Determine resources to conduct investigation (in house or external) \*' with 'Example Name' as the person responsible and '6/21/2023' as the target date. The 'Status' dropdown for this row is set to 'Completed'. A blue arrow points to this dropdown. The left sidebar contains navigation options like 'Dashboard', 'Partnership Opportunities', 'Your Applications', 'Profile', 'Notifications', 'Subscriptions', 'FAQ', 'Resource Library', and 'Learning Platform'. The bottom left shows 'Logged in as: Save the Herring'.

Если в какой-либо момент времени рейтинг вашей самооценки изменится, ПМУП будет обновлен с учетом нового рейтинга. Это означает, что, если ваш статус **“No contact with beneficiaries” / «Отсутствие контактов с бенефициарами»** изменится, ПМУП потеряет свою необязательную надпись и будет выглядеть и функционировать так же, как ПМУП для партнеров, имеющих контакт с бенефициарами.

## VII. Раздел 4. Рейтинг ПСЭСН

Раздел «Рейтинг ПСЭСН» отражает Ваш рейтинг потенциала ПСЭСН в разных моментах процесса. Он состоит из трех подразделов: А) Предварительная оценка, В) Окончательное определение и С) История рейтинга. Подразделы не будут видны до тех пор, пока вы не получите предварительную оценку.

Обратите внимание, что **“Final determination” / «Окончательное определение»** может периодически меняться в зависимости от изменений в оценке или в ПМУП.

## A. Preliminary assessment / Предварительная оценка

Предварительный рейтинг отражает ваш первоначальный балл самооценки, полученный либо в результате прошлой оценки, загруженной в первом разделе, либо в соответствии с оценкой ООН во втором разделе.

## B. Final determination / Окончательное определение

Система автоматически сформирует итоговый балл определения следующим образом:

- После подтверждения/вычисления баллов со стороны ООН, если:
  - a. Вы не имеете контактов с бенефициарами.
  - b. Вы имеете полную оценку потенциала.
  - c. Основной стандарт 8 был определен как “No”/ «Нет».
- Через 6 (или 9) месяцев после предоставления ПМУП в зависимости от количества выполненных на тот момент основных стандартов.
- При достижении полного потенциала и/или по истечении 6 (или 9) месяцев после изменения вашего рейтинга.

## C. Rating history / История рейтингов

В истории рейтингов отображается история всех рейтингов потенциала ПСЭСН, которые вы получили в ППООН. В нем указывается, на каком этапе был выставлен рейтинг, учреждение ООН, выставившее рейтинг, дата и, если применимо, обоснование разблокировки самооценки или рейтинга.

		Justification for unlocking	
	Self-assessment	Rating	
5/23/2023	Self-Assessment	Low capacity (5)	By UNFPA
5/23/2023	Self-Assessment	Medium capacity (7)	By UNFPA Change to organization structure
5/23/2023	Final Determination	Full capacity (8)	By UNFPA

## D. Optional Capacity Ratings / Факультативные рейтинги потенциала

Для партнеров, не имеющих контактов с бенефициарами, но заполнивших факультативную самооценку, необязательный рейтинг вашего потенциала будет указан в скобках рядом с рейтингом “No contact with beneficiaries” / «Отсутствие контактов с бенефициарами». Ваш рейтинг факультативного потенциала автоматически обновляется, отражая любые изменения, внесенные в вашу самооценку учреждением ООН, или, если это применимо, выполнение минимальных требований к основным стандартам в необязательном ПМУП.



- Dashboard
- Partnership Opportunities
- Your Applications
- Profile
- Notifications
- Subscriptions
- FAQ
- Resource Library
- Learning Platform

### PSEA Rating

#### Preliminary Assessment

Preliminary Assessment **No contact with beneficiaries (Full capacity)**  
Completed by UNFPA on 5/23/2023

#### Final Determination

Final Determination **No contact with beneficiaries (Full capacity)**  
Completed by UNFPA on 5/23/2023



**E. Summary of possible ratings / Краткое описание возможных рейтингов**

PSEA capacity rating / Рейтинг потенциала ПСЭСН	Description / Описание
Низкий потенциал	Соответствует 5 или менее основным стандартам
Средний потенциал	Соответствует 6-7 основным стандартам
Полный потенциал	Соответствует 8 основным стандартам
Неправомерно	Основной стандарт 8 был определен как “No” / «Нет»
Отсутствие контактов с бенефициарами	Партнеры, не имеющие контактов с бенефициарами
Отсутствие контактов с бенефициарами (низкий/средний/полный потенциал)	Партнеры, не имеющие контактов с бенефициарами, но выполнившие факультативную самооценку

**F. Validity of the Assessment / Действительность оценки**

Окончательное определение потенциала партнера по результатам оценки действительно в течение пяти лет, если только учреждение ООН, финансирующее партнера, не сочтет необходимым провести более раннюю переоценку (например, в связи со значительными изменениями в организационной или управленческой структуре партнера или после инцидента, ставящего под сомнение результаты оценки). Учреждение ООН будет осуществлять постоянный мониторинг потенциала партнера в течение всего периода партнерства.

Если срок действия вашей оценки в ППООН истекает, то оценка потенциала, полученная на основе этой оценки, становится недействительной. Рейтинг будет перечеркнут и заменен уведомлением об истечении срока действия.

